# Cupei Balcanice

# România a învins Grecia cu 1-0 (1-0)

## O performanţă slabă a reprezentativei României şi o îndârjită rezistenţă a Greciei.-Au asistat 20.000 spectatori.-Apărarea net superioară înaintării.-O situaţie care dă de gândit

### Consideraţii

România — Grecia s'a soldat cu un modest 1—0, atunci când toată lumea se aştepta la un scor mare. La o adevărată ploaie de goaluri.

O mare decepţie pentru publicul de-



RIBAS

prins, cu scoruri mari la pasivul Greciei şi încrezător în strălucita formă arătată de români în faţa Bulgariei.

20.000 de spectatori, veniţi să asiste la reuşita serbare a sportului, au aşteptat cu un interes special matchul de football, principala lor predilecţie, în această săptămână a Balcaniadei.

Decepţia publicului, în majoritate profan, este uşor explicabilă.

Marea masă a spectatorilor, în special a obicinuiţilor marilor matchuri, nu cunoaşte footballul decât din înfăţişarea spectacolului. Trage concluzii în consecinţă şi refuză să cerceteze mai a fond, dedesubturile unui match de football.

Astfel, foarte puţini din cei 20.000 veniţi eri la O. N. E. F. se gândeau la toate posibilităţile şi făceau toate socotelile aproape inevitabile într'un match.

Toţi ştiau că după victoria asupra bulgarilor şi stilul în care a fost obţinută, un singur lucru trebuia să se întâmple: victoria României cu un scor mare, aproape de proporţiile celei înregistrate în faţa Bulgariei. Să fi încercat cea mai modestă contrazicere pe această temă, făceai impresia unui nepriceput, provocai ilaritate...

Şi totuşi, eri minoritatea a avut dreptate. Şi iată de ce. In primul rând în football, mai mult ca în alte sporturi nu există matchuri dinainte câştigate şi apoi nimic din jocul făcut de greci în faţa jugoslavilor, nu justifica ultraoptimismul celor ce au aşteptat calmi matchul Grecia — România.

Dacă discuţiile cari pretindeau că «matchul România—Grecia este doar o chestiune de scor» au provocat o anumită stare de spirit în public şi au adus o potolire a «galeriei», apoi transmiterea acestei stări în rândurile jucătorilor a avut consecinţe nefaste.

Echipa României a păşit pe teren încrezută. S'a observat uşor lucrul acesta din primele ei mişcări. Un sfert de oră după semnalul de începere, n'a construit nimic solid, n'a împins prea departe nici un efort. Mai târziu când şi-a dat seama că nu e de glumit... a fost prea târziu.

Grecii îşi luaseră rolul în serios, îşi strânseseră rândurile şi jucând exclusiv în defensivă au sterilizat multe încercări româneşti, enervând până la exasperare pe echipierii noştri.

Dar nu aci ne oprim în explicarea ciudatei performanţe a echipei noastre.

Inainte de a trece la explicaţiile pe cari le socotim oportune, să facem o constatare: rezultatul n'are nimic comun cu desfăşurarea ostilităţilor.

Intr'o partidă, în care o echipă beneficiază de un raport de cornere 11-1, domină 80 de minute din 90, iar adversarul are în ofensivă doar două, trei eşiri, scorul 1—0 apare ca ceva bizar.

Un singur goal să mai fi reuşit românii şi echipa greacă s'ar fi prăbuşit, permiţând realizarea scorului aşteptat de marele public.

Au intervenit însă în cursul matchului situaţii cari au răsturnat toate socotelile.

Au fost momente de neşansă extraordinară, cu mingi în bară şi altele milimetric trase de-asupra, greşeli nesancţionate de arbitru, momente penibile cari au măcinat încrederea şi hotărârea echipei.

Afară de extraordinara autoîncredere a echipei României în prima repriză şi lipsa de calm din a doua, nu vedem ce-am putea reproşa echipei în întregime.

Individual jucătorii au făcut greşeli mari. Echipa, ca o colectivitate, nu poate fi acuzată, decât de uşurinţa manifestată în primele 15 minute.

Restul, tactic şi ca putere de luptă, a făcut tot ce i-a stat în putinţă. A fost însă urmărită de neşansă şi surprinsă de adversar.

Astfel, în cursul matchului, linia de atac a încercat tot felul de combinaţii.

A jucat când numai prin extreme când a lucrat în tripletă. A încercat în toate felurile, nu i-a reuşit însă tot ce a conceput şi a avut în plus de luptat cu un adversar dificil prin footballul rudimentar pe care îl practică.

După cum am spus mai sus, echipa noastră ratase la un moment dat partida. Orice încerca nu-i le aducea mult dorita mărire a scorului.

Victoria aceasta dificilă din matchul cu Grecia, nu trebue însă să alarmeze. Ea impune însă prudenţă.

Viitoarea eşire a echipei noastre, pentru Cupa Balcanilor, trebue îngrijit pregătită. Echipa trebue să sufere o metamorfoză în ce priveşte starea de spirit şi să înţeleagă că intră într'o partidă deschisă, în care nici o speranţă nu este dinainte... justificată.

### Cum au jucat

Incontestabil că pe teren a fost o singură echipă: a României. Superioară cu câteva clase faţă de cea a Greciei, reprezentativa noastră n'a putut să-şi facă jocul. A dat de un adversar obstrucţionist, care a adoptat o tactică simplă: impiedecarea jocului.

Grecii s'au sinchisit prea puţin de impresia ce o lasă, au avut o singură dorinţă: să nu lase adversarul să marcheze şi să recunoaştem că



VICHEHDES

au isbutit. La un moment dat, s'au lasat toţi în careu şi era greu pentru cei mai penetrabili din atacanţii noştri să-şi croiască drum spre poarta lui Ribas.

De marcat nu se putea marca decât prin surprindere — reamintiţi-vă goalul lui Dobay — de ajuns la poarta greacă prin combinaţii era pur şi simplu o imposibilitate. La fiecare fază, situaţia numerică era următoarea: un jucător român avea de luptat cu trei adversari. Ori, în asemenea condiţiuni, nu s'a putut vorbi de construirea unui joc pozitiv, şi atacul român n'a putut face impresia aşteptată.

Şi cum aci se află nodul gordian al performanţei echipei naţionale, am ţinut să arătăm căror cauze se datoreşte figura făcută de quintetul ofensiv.

E drept, Ciolac a făcut greşeli, n'a jucat ca în matchul cu Bulgaria, a avut însă o soartă ingrată. A fost marcat de doi şi trei adversari, iar la centru unde lucra el, aglomeraţia fiind mare, mingea shotată de el întâlnea neapărat un adversar. Nu era deci un defect de serviciu, ci pur şi simplu că grecii n'au lăsat în ofensivă decât un jucător, iar toţi ceilalţi au încolţit pe înaintaşii noştri.

Ciolac ne-a făcut impresia că este ostenit, nu mai era plin de vigoare ca în matchul cu Bulgaria.

Un foarte bun atacant a fost Bodola, a muncit enorm, a cules mingea din toate colţurile terenului. Urmărit de neşansă, orădeanul n'a putut marca nici un goal deşi a shotat foarte mult. Un alt înaintaş muncitor a fost Bindea; a centrat din cele mai grele poziţii, păcat însă că din centrările sale mingea a întâlnit numai greci...

Dobai a fost şters, pentrucă a preferat să centreze, să creeze situaţii pentru alţii decât să shoteze la goal. A executat splendid câteva cornere.

Vâlcov afară de două trei deschideri ale aripei sale, n'a reuşit nimic important. A jucat cam leneş şi din toţi înaintaşii a lucrat cel mai puţin. Din linia de halfi, Steinbach a fost sub forma sa obicinuită. Din această cauză Vogl şi Albu au fost prea des descoperiţi, iar înaintarea noastră n'a fost susţinută.

Robe a fost un bun stâlp al apărărei, foarte bun chiar, serviciul său n'a folosit însă mult înaintaşilor.

O partidă bună, a făcut Lakotoş care pe lângă atâtea calităţi defensive, are un serviciu excelent. Mingiile sale pot fi folosite imediat.

Albu a fost mai bun decât cu matchul cu Bulgaria. Degajările sale au fost fericite.

O partidă splendidă a făcut Vogl. A intervenit în cele mai disperate situaţii, cu un succes extraordinar. A fost bine inspirat în degajări.

Sepci, n'a avut prea mult de lucru, n'a avut ocazia să arate calităţile sale.

#### GRECII

Au intrat pe teren cu un singur scop: să nu piardă cu scor. Şi nu se poate spune că nu şi-au atins scopul. Tot jocul lor, tot ce au făcut în decursul celor 90 de minute a fost în vederea unui scor icât mai redus. Aceasta le-a fost singura ambiţie...

N'au selecţionat mijloacele... Au împiedecat pe ai noştri să shoteze, s'au agăţat de adversari, au trimes mingile în out, fără întrerupere, într'un cuvânt au dat un exemplu clasic de obstrucţie.

Dar în obţinerea rezultatului, portarul Ribas a jucat un rol extraordinar. A arătat încă în matchul cu Jugoslavia, că aparţine celei mai bune clase. Eri a apărat o serie de „mingi" grele, a executat plonjoane îndrăzneţe, exasperând înaintaşii noştri. Ribas este după părerea noastră cel mai bun portar, dintre cei patru portari văzuţi în Balcaniadă.

Fundaşii Zwidas şi Malios au jucat foarte bine. Au zdrobit atacuri multe şi periculoase, au degajat în out şi n'au lăsat pe atacanţii noştri să shoteze.

Cel mai bun jucător din echipa greacă a fost Malios.

Ipofantis, Baltasis şi Vichelides au jucat exclusiv în apărare, n'au făcut altceva decât să zdrobească atacurile noastre şi să degajeze lung... în tuşe. De fapt halfii greci au fost fundaşi.

Inaintaşii n'au fost propriu zis înaintaşi... Cu excepţia lui Pieracos, toţi au jucat în liniile defensive, rar de tot i-am văzut atacând.

Ca forţă ofensivă: Pieracos, Rangos, Vazos, Simionides şi Triandafilis, au fost foarte slabi, l-au închietat rar pe Sepci, în schimb când era vorba de ajustat picioarele... jucătorilor noştri, erau foarte activi.

#### ARBITRU

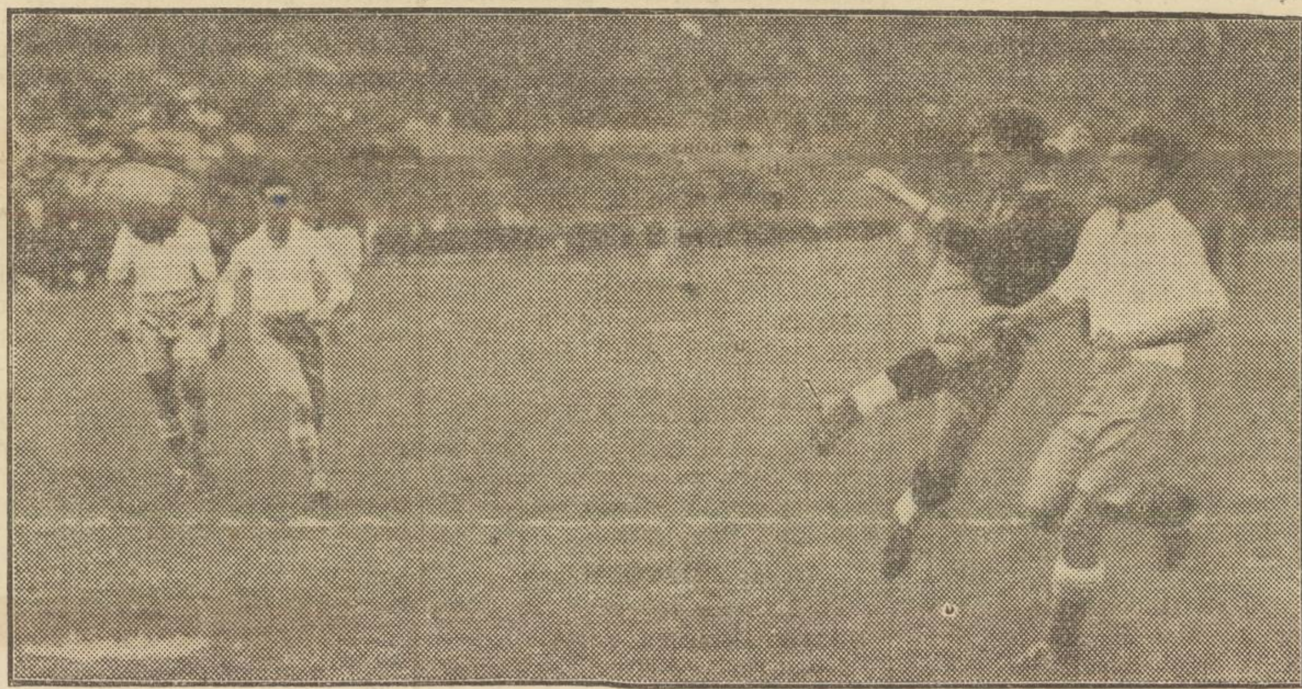
D. Fabris n'a fost pe placul publicului şi nici pe al nostru.

A făcut o greşală extraordinară permiţând grecilor un joc foarte dur.

A fost parţial în acordarea sancţiunilor.

Pe greci îi pedepsea la mijlocul terenului şi contra României căuta cu microscopul motive de sancţiuni dela 16 metri.

LIS



O fază a matchului: Una din poziţiile curioase ale lui Bodola, care trage la goal supraveghiat de Vichelides

### Partida cronometrată

*Min. 1.* Grecia alege terenul, România având să înceapă jocul. Reprezentanţii noştri se instalează în câmpul advers.

*Min. 2.* Bodola paseazǎ balonul lui Bindea, care-l trece apoi lui Petea Vâlcov. Acesta pierde în faţa lui Ipophantis.

*Min. 3.* Grecii organizează prima acţiune în câmpul nostru, dar Vogl intervine prompt. Baltasis îl lansează pe Triandafilis si balonul îi ajunge lui Rangos. Shootul acestuia este prins de Sepci.

*Min. 4.* O fază emoţionantă pentru România. Ciolac trece în viteză mingea lui Bodola. Acesta trage dar Ribas apără, neputând reţine mingea. Din nou Bodola în posesia balonului trimite cu puţin peste bară.

*Min. 5.* Triandafilis căutând să treacă de Lakatos, nu găseşte alt mijloc decât să-l faulteze. Executată, lovitura nu poate fi utilizată de Dobay, care trimite afară.

*Min. 6.* O degajare a lui Albu este interceptată de Steinbach, care nu utilizează bine situaţia.

*Min. 7.* Jocul continuă în nota susţinută. Vasos trece de Lakatos, dar nu poate să-l înşele pe Vogl. Balonul îi parvine lui Petea Vâlrov şi trecut apoi lui Ciolac iese mult în afară.

*Min. 8.* Vogl, în mare formă, stăvileşte un atac grec. In cele din urmă Pierakos este surprins în off-side.

*Min. 9.* Un fault la 18 m. de poarta lui Ribas, este opera lui Ipophantis. In careul din faţa porţii greceşti se produce o învălmăşeală, până ce shootul lui Robe este prins de Ribas.

*Min. 10.* O nouă acţiune românească este oprită din cauză că Dobay este prea înainte.

*Min. 11.* Simonides încearcă, în urma unui efort personal, poarta lui Sepci. Portarul român prinde.

*Min. 12.* O cursă pe tuşă se termină cu ieşirea lui Bindea în out.

*Min. 13.* Ciolac trece uşor balonul lui Petea Vâlcov, dar arbitrul fluerǎ off-side.

*Min. 14.* Un atac grecesc pe aripa dreaptă este lămurit de Lakatoş, care retrimite balonul lui Vâlcov. Situaţia nu este utilizată.

*Min. 15.* O degajare a lui Albu intră în posesia lui Bodola. Pasul acestuia este reluat de Bindea. Urmarea este un shoot pe lângă bară.

*Min. 16.* Jocul nu prezintă prea mult interes, balonul fiind obiectul unei lupte încâlcite.

*Min. 17.* Vasos, conducătorul liniei de atac elene îl lansează pe Triandafilis. Un pas puţin precis dar înainte iese în out. Imediat jocul se mută în câmpul advers şi România obţine primul corner.

*Min. 18.* Dobay bate, Petea reia, dar Ribas respinge în corner.

*Min 19.* Bine executată lovitură este interceptată de Ciolac. Un pas înapoi lui Dobay şi acesta expediază un shoot puternic alături.

*Min. 20.* O şarjă greacă este bine dirijată de Vasos. Simonides este însă puţin inspirat trimiţând mult în afară.

*Min. 21.* O bombă a lui Bodola trasă dela mare distanţă este apărată excelent de Ribas.

*Min. 22.* Simonides persistă în shooturi slab executate.

*Min 23.* Un nou corner pentru România. Bindea bate bine, jocul continuând în faţa porţii lui Ribas.

Min. 24. *Aduce singurul punct al României. Steinbach îl găseşte bine plasat pe Dobay. Vigurosul extrem stânga trage puternic, balonul ricoşează din picioarele unui fundaş şi punctul este marcat, portarul nemai putând opri mingea.*

*Min. 25.* Acelaş Dobay porneşte cu balonul din centrul terenului, dar este oprit de arbitru pentru un fault.

*Min. 26.* O centrare a lui Bindea este reluată de Ciolac cu capul peste bară.

*Min. 27.* Bodola trage puternic, dar Ribas respinge în corner. Dobay bate excelent, balonul trecând de puţin peste bară.

*Min. 28.* Triandafilis urmăreşte o situaţie favorabilă, dar Albu în ultimă instanţă intervine energic.

*Min. 29.* Dobay faultează pe Vikelides.

*Min. 30.* Vâlcov, după ce schimbă câteva mingi cu Bindea, încearcă pe Ribas, fără succes.

*Min. 31.* Ipophantis, neputând opri pe Bindea, care jonglează cu balonul, se decide să-l oprească nereglementar.

*Min. 32.* Simonides expediază un shoot pe jos. Sepci care iese în afară este atacat nereglementar.

*Min. 33.* Corner pentru România. Bătut de Bindea, balonul este reluat mult prea sus de Steinbach.

*Min. 34.* Dobay, lansat de Bodola, centrează afară.

*Min. 35.* O mână a lui Albu în afara careului este penalizată de arbitru. Vogl interceptează lovitura şi degajează.

*Min. 36.* Albu are o intervenţie din cele mai reuşite.

*Min. 37.* După ce Bodola îşi potriveşte balonul, lovitura trece sus, mult prea sus chiar.

*Min. 38* şi *min. 39* se scurg în favoarea echipei româneşti.

*Min. 40.* O oprire nereglementară a lui Lakatos este sancţionată de arbitru. Albu bate impecabil, dar nimeni nu este la loc pentru a utiliza situaţia.

*Min. 41.* Un fault imaginar, acordat grecilor, este reluat de Vasos pe lângă bare.

*Min. 42.* Un atac pe aripa stângă şi Dobay trage din nou afară.

Min. 43. Joc neclar.

*Min. 44.* Triandafilis primeşte balonul dela Pierakos, dar trimite afară.

*Min. 45.* Joc la centru.

#### REPRIZA DOUA

*Min. 46.* Atac grecesc spulberat de Steinbach. Pierakos e surprins în offside.

*Min. 47.* O mână a lui Vogl în afara careului, şi balonul este în faţa buturilor lui Sepci. Lakatos opreşte un atac pe aripa dreaptă.

*Min. 48.* Robe lovit de Triandafilis, nu poate relua jocul, care se opreşte pentru câteva momente.

*Min. 49.* O serie de combinaţii de bună calitate sunt reuşite de Bindea în compania lui Vâlcov.

*Min. 50.* La o deschidere precisă pe aripa stângă Dobay trimite în dosul porţii.

*Min. 51.* Ciolac în situaţie favorabilă trece balonul lui Petea Vâlcov, care pierde.

*Min. 52.* Dobay, jucat din ce în ce mai mult, pierde o nouă ocazie. Pierakos e surprins în off-side.

*Min. 53.* O ieşire a lui Dobay se termină în out.

*Min. 54.* Ciolac dă o minge înainte lui Petea Vâlcov. Situaţia nu este însă exploatată.

*Min. 55.* O degajare a lui Albu îi ajunge lui Bodola. Shooterul dela Oradia trimite puternic în bară. Un mare ghinion îl urmăreşte pe simpaticul orădean.

*Min 56.* Un nou shoot al lui Petea este respins de Ribas în corner.

*Min. 57.* Lovitura îi parvine lui Petea, care transmite balonul lui Ciolac. Nici o schimbare însă în scor nu se produce.

*Min. 58.* O lovitură de pedeapsă executată de Albu, n'are şansa să pătrundă în poarta lui Ribas.

*Min. 59.* Bindea uzează prea mult de dribling, fiind atacat cu hotărâre de fundaşii greci.

*Min. 60.* Jocul se cantonează în careul lui Ribas, unde grecii se masează nelăsând nici un fel de posibilitate de shoot înaintaşilor noştri.

*Min. 61.* Ciolac este faultat de Baltasis.

*Min. 62.* Viguroasa intervenţie a lui Ribas, la un atac al lui Dobay are drept urmare rănirea portarului grec.

*Min. 63.* Corner pentru România, Shootul lui Bodola se loveşte de zidul format de greci.

*Min. 64.* In faţa insistenţei atacului românesc, grecii luptă din răsputeri. Ribas nu se lasă intimidat



VOGL, SEPCI

de o lovitură a lui Ciolac.

*Min. 65.* Bodola trimite un pas înainte dar Ribas nu lasă nimic să treacă.

*Min. 66.* La o acţiune în massă, a liniei ofensive româneşti, Bodola primind balonul dela Doaby, nu poate trage din cauza blocului de adversari ce-i are în faţa sa.

*Min. 67.* Dobay venind înapoi îl faultează pe Rangos.

*Min. 68.* Se produce în faţa buturilor lui Ribas.

*Min. 69.* Din nou corner pentru România. Reluat de Vâlcov, balonul ricoşează dintr'un adversar.

*Min. 70.* Shootul lui Petea Vâlcov se loveşte de fundaşii adverşi.

*Min. 71.* Corner pentru România. Rămâne neexploatat.

*Min. 72.* Bodola activează cu intensitate. Nu poate însă să-şi facă loc printre greci, cari s'au strâns toţi în careul lui Ribas.

*Min. 73.* Steinbach încearcă şi el poarta lui Ribas, dintr'un pas dat înapoi de Ciolac.

*Min. 74.* Bindea jonglează cu adversarii, neputând însă fi util, prin aceasta echipei.

*Min. 75.* Un shoot al lui Bindea este blocat de Ribas.

*Min. 76.* Corner pentru România. Rămâne neutilizat.

*Min. 77.* Bodola vrea cu orice preţ să marcheze. Lovitura sa cu capul trece de puţin peste bară.

*Min 78.* Joc în nota de dominare a României. Petea trage alături.

*Min. 79.* In fine, grecii îşi revin şi organizează o incursiune în câmpul advers. Pierakos, scăpând de sub supravegherea lui Lakatos se îndreaptă spre poarta lui Sepci. Un shoot slab iese în afară, salvând astfel România dela un eventual punct cu totul neplăcut.

*Min. 80.* Vasos îl loveşte pe Robe, prilejuind o intervenţie sgomotoasă a publicului.

*Min. 81.* Stainbach faultează pe Vasos.

*Min. 82.* Joc confuz.

*Min. 83.* Jocul este în careul lui Ribas. Mulţimea încurajează în zadar pe echipierii noştri. Un nou punct este iminent, dar destinul nu vrea ca grecii să fie învinşi cu un scor prea mare.

*Min. 84.* Corner pentru România. Nu poate fi utilizat.

*Min. 85.* Ribas apără un shoot de ultim moment al lui Petea Vâlcov.

*Min. 86 şi 87* se petrec în jumătatea de teren a grecilor.

*Min. 88, 89 şi 90* au exact aceiaşi fizionomie ca şi precedentele. România continuă să domine cu autoritate, mulţumindu-se cu acest succes platonic.

ROMANIA: *Sepci; Vogl, Albu;*



LAKATOŞ

*Robe, Steinbach, Lakatos; Bindea, Vâlcov, Ciolac, Bodola, Dobay.*

GRECIA: *Ribas; Zurdos, Malios; Vikelides II, Baltasis, Ipophantis; Pierakos, Rangos, Vasos, Simonides, Triandafilis.*

# Declaraţii după matchul de eri

(CONTINUAREA DIN PAG. I-a)

apărărei imediate, care a resistat unei înaintări foarte periculoase.

Am realizat o performanţă care va provoca un mare entuziasm».

D. FABRIS,
arbitrul matchului:

«M'am străduit să corespund partidei şi menirei. Cred că am reuşit. Publicul a fost nemulţumit, veţi fi însă de acord că eu am avut posibilitatea să văd mai bine decât oricine ce s'a petrecut în timpul matchului».

D. COLAS,
ministrul Greciei la Bucureşti:

«Sunt încântat că matchul Grecia—România, s'a desfăşurat într'o ambianţă solemnă.

Matchul mi-a plăcut mult şi cred că întâlnirile între greci şi români, cari plac publicului, vor avea loc cât mai des».

D. DR. C. LAZAR,
fostul preşedinte al Chinezului şi conducătorul Ripensiei:

«Echipa mi s'a părut nervoasă, parcă fusese dopată de suporteri cari toată ziua nu-i vorbesc decât de match. Căutând să joace prea bine, văzând în fiecare mişcare o posibilitate de consecinţe, a jucat cu o grijă de răspundere care strică teribil calmului

Cred că nu e nevoie de nici o schimbare în echipă.

Jucătorii trebue să treacă la odihnă totală, neîntreruptă de recepţii şi festivităţi obositoare.

In privinţa aceasta, cred că şi până astăzi nu strica, dacă echipa noastră se abţinea dela programul cu excursii şi ar fi fost mai sever supravegheată».

D. GEO HANIOTIS,
trimis special al ziarului «Elefteron Vima»:

«O mare performanţă a echipei noastre. Cred că a resista echipei României, după mine cea mai bună din Balcani, nu este lucru tocmai uşor. Publicul a făcut echipei noastre o primire călduroasă şi nu voi întârzia să semnalez acest lucru în ziarele cari le reprezint».

VOGL,
căpitanul echipei naţionale:

«Grecii au fost adversari foarte periculoşi. Joacă un football de surpriză, dela care nu ştii la ce să te aştepţi.

Eu nu acuz înaintarea noastră, căci mă gândesc la apărarea grecilor şi la felul cum organizau defensiva, înghesuindu-se toţi în faţa porţei»